

2006. június 1., csütörtök

A TANÁCS ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

tételeket kínál. A kedvezményezett kérelmére, a biztosítékot helyettesítheti harmadik fél által nyújtott kölcsönös és egyetemleges készfizető kezesség, vagy, ugyanazon támogatási megállapodásban részt vevő kedvezményezettek esetén, az intézkedés kedvezményezettjei által nyújtott visszavonhatatlan és feltétlen egyetemleges készfizető kezesség az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő beleegyezését követően.

A biztosíték összegét euróban kell megadni. A biztosíték célja az, hogy a bank vagy a pénzügyi intézmény, illetve az érintett harmadik fél vagy az egyéb kedvezményezettek visszavonhatatlan készfizető kezességet nyújtsanak vagy a támogatásban részesülő kedvezményezett kötelezettségeiért első felszólításra felelőssé tehetőek legyenek.

Az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő kockázati elemzésétől függően a tartozás biztosításának más eszközei lehetnek (többek között) az időszakos fizetések, jelzálogok, földterület megterhelése és dologi, illetve eszmei vagyონrészek megterhelése, továbbá zálogok.

(4) A biztosíték vagy más garancia felszabadítására az előfinanszírozásnak a kedvezményezett javára teljesített időközi kifizetések, illetve záró kifizetés útján történő fokozatos kimerítésével párhuzamosan, a támogatási megállapodásban megállapított feltételekkel összhangban kerül sor. Az (1) bekezdés második albekezdésében említett esetekben a biztosíték csak a záró kifizetéskor szabadul fel.

(5) Az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő kockázati elemzés alapján felmentést adhat a (2) bekezdésben megállapított kötelezettségek alól a közszektorbeli szervek, valamint a 43. cikk (1) bekezdésében és a (2) bekezdésének a), b) és c) pontjában említett nemzetközi szervezetek tekintetében. Az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő emellett azon kedvezményezetteket is felmentheti e kötelezettség alól, akik a 163. cikk értelmében partnerségi keretmegállapodást kötöttek.

(6) Amennyiben a támogatás összege nem haladja meg a 10 000 eurót, az engedélyezésre jogosult tisztviselő csak megfelelően indokolt esetekben kéri a biztosíték benyújtását.

P6_TA(2006)0236

Egyes szexuális bűncselekmények elkövetőinek járó eltiltások *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a Belga Királyság kezdeményezéséről, a gyermekek ellen elkövetett szexuális bűncselekményekért kirótt ítéletekből fakadó eltiltásoknak az Európai Unióban történő elismeréséről és végrehajtásáról szóló tanácsi kerethatározat elfogadására tekintettel (14207/2004 – C6-0244/2004 – 2004/0818(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Belga Királyság kezdeményezésére (14207/2004) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EU-Szerződés 34. cikke (2) bekezdésének b) pontjára, és a 31. cikk (1) bekezdése a) pontjára,

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2006. június 1., csütörtök

- tekintettel az EU-Szerződés 39. cikkének (1) bekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0244/2004),
 - tekintettel a Jogi Bizottságnak a javasolt jogalpra vonatkozó véleményére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 93. és 51. cikkére, a 41. cikk (4) bekezdésére és 35. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Jogi Bizottság véleményére (A6-0068/2006),
1. jóváhagyja a Belga Királyság kezdeményezését, annak módosított formájában;
 2. felkéri a Tanácsot a szöveg megfelelő módosítására;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot, hogy ismételt konzultáljon a Parlamenttel abban az esetben, ha lényegesen kívánja módosítani a Belga Királyság kezdeményezését;
 5. szorgalmazza egy ezzel párhuzamos rendelkezés kibocsátását az EK-Szerződés 65a. cikk alapján tekintettel arra, hogy a bűnügyi és a polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel kapcsolatos kérdések egyértelműen keresztezik egymást,
 6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, a Belga Királyság kormányának és parlamentjének, valamint a tagországok kormányainak és parlamentjeinek.

A BELGA KIRÁLYSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

első bevezető hivatkozás

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak **31. cikke a) pontjára** és 34. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak **31. cikke (1) bekezdésének a) és c) pontjaira** és 34. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

2. módosítás

(5) preambulumbekendés

(5) A gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelem és különösen az ezen a területen való visszaeső bűnözés kockázatának megelőzése az Unió számára elsődleges fontosságú kell, hogy legyen. Ezen a területen a gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről szóló, 2003. december 22-i 2004/68/IB tanácsi kerethatározat a szubszidiaritás elvének megfelelően létrehozta az Unió minimális közös megközelítését ezen bűncselekmények tekintetében, nevezetesen a nemzeti jogszabályok által előírandó szankció és eltiltás fajtáját illetően. A kölcsönös elismerés elvét alkalmazni kell az ezen *kerethatározatban* foglalt átmenetileg vagy tartósan a gyermekek felügyeletével kapcsolatos szakmai tevékenységek gyakorlásának jogától való megfosztásra, amennyiben az eltiltás gyermekek szexuális kizsákmányolásával és gyermekpornográfiával összefüggő bűncselekményért kiszabott büntetőítéletből ered.

(5) **Mivel az egy és ugyanazon tagállamban, valamint az Európai Unión belül a büntetőítéletekből fakadó különböző lehetséges eltiltások skálája széles, és az ilyen jellegű büntetések végrehajtási módszerei és természete rendkívül eltérő lehet, prioritást kell biztosítani azon területeknek, ahol a tagállamok közötti közös alapok már léteznek.** A gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelem és különösen az ezen a területen való visszaeső bűnözés kockázatának megelőzése az Unió számára elsődleges fontosságú kell, hogy legyen. Ezen a területen a gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről szóló, 2003. december 22-i 2004/68/IB tanácsi kerethatározat a szubszidiaritás elvének megfelelően létrehozta az Unió minimális közös megközelítését ezen bűncselekmények tekintetében, nevezetesen a nemzeti jogszabályok által előírandó szankció és eltiltás fajtáját illetően. A kölcsönös elismerés elvét alkalmazni kell **többek között** az ezen *kerethatározatba* foglalt átmenetileg vagy tartósan a gyermekek felügyeletével kapcsolatos szakmai tevékenységek gyakorlásának jogától való megfosztásra, amennyiben az eltiltás gyermekek szexuális kizsákmányolásával és gyermekpornográfiával összefüggő bűncselekményért kiszabott büntetőítéletből ered.

2006. június 1., csütörtök

A BELGA KIRÁLYSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

3. módosítás

2. cikk c) pont

c) „eltiltás”: a gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről szóló, 2003. december 22-i 2004/68/IB tanácsi kerethatározat 5. cikke (3) bekezdésében említett átmenetileg vagy tartósan a gyermekek felügyeletével kapcsolatos szakmai tevékenységek gyakorlásának jogától való megfosztás, amely az 1. cikk (1) bekezdésében említett bűncselekmény miatt hozott büntetőítéletből ered;

c) „eltiltás”: a gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről szóló, 2003. december 22-i 2004/68/IB tanácsi kerethatározat 5. cikke (3) bekezdésében említett átmenetileg vagy tartósan a gyermekek felügyeletével kapcsolatos szakmai tevékenységek gyakorlásának, **valamint a gyermekek felügyeletével foglalkozó, vagy gyermekekkel dolgozó állami vagy magánintézményekben egyéb tevékenységek gyakorlásának** jogától való megfosztás, amely az 1. cikk (1) bekezdésében említett bűncselekmény miatt hozott büntetőítéletből ered;

4. módosítás

2. cikk d) pont

d) „központi hatóság”: a hatósági erkölcsi bizonyítványokra vonatkozó információcseréről szóló [...] tanácsi határozat **2. cikke** értelmében kijelölt hatóság;

d) „központi hatóság”: a hatósági erkölcsi bizonyítványokra vonatkozó információcseréről szóló [...] tanácsi határozat **1. cikke** értelmében kijelölt hatóság;

5. módosítás

3. cikk (-1) bekezdés (új)

(-1) Amennyiben azt a kölcsönös bűnügyi jogsegélyre vonatkozó nemzetközi eszközök megengedik, a harmadik országok által kiszabott eltiltásokat be kell vezetni a bűnügyi nyilvántartásba.

6. módosítás

3. cikk

A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy minden eltiltás bekerüljön a bűnügyi nyilvántartásba.

A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy minden eltiltás – **beleértve a más tagállamok által kiszabott eltiltásokat** – bekerüljön a bűnügyi nyilvántartásba.

7. módosítás

4. cikk (1) bekezdés

(1) Amikor a kibocsátó állam központi hatósága a kölcsönös bűnügyi jogsegélyre vonatkozó nemzetközi szabályok értelmében bűnügyi nyilvántartással kapcsolatos információt közöl egy másik tagállammal, a bűnügyi nyilvántartásban az eltiltást fel kell tüntetnie.

(1) Amikor a kibocsátó állam központi hatósága a kölcsönös bűnügyi jogsegélyre vonatkozó nemzetközi szabályok értelmében **és a bűnügyi nyilvántartásban szereplő információk cseréjéről szóló, 2005. november 21-i 2005/876/IB tanácsi határozattal** ⁽¹⁾ összhangban bűnügyi nyilvántartással kapcsolatos információt közöl egy másik tagállammal, **akkor** a bűnügyi nyilvántartásban az eltiltást fel kell tüntetnie **a többi átadott információ között.**

⁽¹⁾ HL L 322., 2005.12.9. 33. o.

8. módosítás

5. cikk

Amennyiben – ezen kerethatározat alkalmazása keretében – egy tagállamtól a bűnügyi nyilvántartásából származó, egy másik tagállam állampolgárára vonatkozó információt kérnek a nemzeti jogának megfelelően, minden esetben kérelmet kell benyújtani azon tagállam központi hatóságához, amelynek az érintett személy állampolgára.

Amennyiben – ezen kerethatározat alkalmazása keretében – egy tagállamtól a bűnügyi nyilvántartásából származó, egy másik tagállam állampolgárára **vagy másik tagállamban lakóhellyel rendelkező személyre** vonatkozó információt kérnek a nemzeti jogának megfelelően – **beleértve azt az esetet, ha az ilyen személy ellen a bíróság nem folytat bűnvádi eljárást** – minden esetben kérelmet kell benyújtani azon tagállam központi hatóságához, amelynek az érintett személy állampolgára, **illetve amelyben lakóhellyel rendelkezik.**

2006. június 1., csütörtök

A BELGA KIRÁLYSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

9. módosítás

5. cikk (1a) bekezdés (új)

(1a) Amennyiben – ezen kerethatározat alkalmazása keretében – egy tagállamtól a bűnügyi nyilvántartásából származó, egynél több tagállam állampolgárára vonatkozó információkat kérnek a nemzeti jogának megfelelően, akkor az ilyen kérelmet minden esetben valamennyi olyan tagállam központi hatóságához be kell nyújtani, amelynek az érintett személy állampolgára.

10. módosítás

7. cikk cím

Az el nem fogadást és végre nem hajtást indokoló okok

Indokok az el nem fogadásra, végre nem hajtásra vagy az eltiltás módosítására

11. módosítás

7. cikk ca) pont (új)

ca) az eltiltás kiváltó okául szolgáló bűncselekmény a végrehajtott államban amnesztia alá esik.

12. módosítás

7. cikk (1a) bekezdés (új)

(1a) Amennyiben az eltiltás időtartama meghaladja a végrehajtott állam joga szerint ugyanarra a bűncselekményre kiszabható maximális időtartamot, az eltiltás időtartamát ez utóbbira csökkentik.

13. módosítás

8. cikk (1) bekezdés

(1) Az eltiltás végrehajtásához a végrehajtott állam illetékes hatósága nem követel meg semmilyen más, a hatósági erkölcsi bizonyítványokra vonatkozó információcseréről szóló [...] tanácsi határozat **4. cikke (2) bekezdésében** előírt B formanyomtatványtól eltérő alakiságot.

(1) Az eltiltás végrehajtásához a végrehajtott állam illetékes hatósága nem követel meg semmilyen más, a hatósági erkölcsi bizonyítványokra vonatkozó információcseréről szóló [...] tanácsi határozat **3. cikke (2) bekezdésében** előírt formanyomtatványtól eltérő alakiságot.

14. módosítás

8. cikk (2) bekezdés

(2) Amennyiben az eltiltás időtartama meghaladja a végrehajtott állam joga szerint ugyanarra a bűncselekményre kiszabható maximum időtartamot, az eltiltás időtartamát ez utóbbira csökkentik.

törölve

P6_TA(2006)0237

Válság a palesztin területeken

Az Európai Parlament állásfoglalása humanitárius válságról a palesztin területeken és az EU szerepéről

Az Európai Parlament,

- tekintettel a közel-keleti helyzetről szóló korábbi állásfoglalásaira, különös tekintettel a közel-keleti békéről és méltóságról szóló 2003. október 23-i⁽¹⁾, a közel-keleti helyzetről szóló 2005. január 27-i⁽²⁾ és a palesztin választás eredményéről, valamint a kelet-jeruzsálemi helyzetről szóló 2006. február 2-i⁽³⁾ állásfoglalásokra,

⁽¹⁾ HL C 82. E, 2004.4.1., 610. o.

⁽²⁾ HL C 253. E, 2005.10.13., 35. o.

⁽³⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0041.